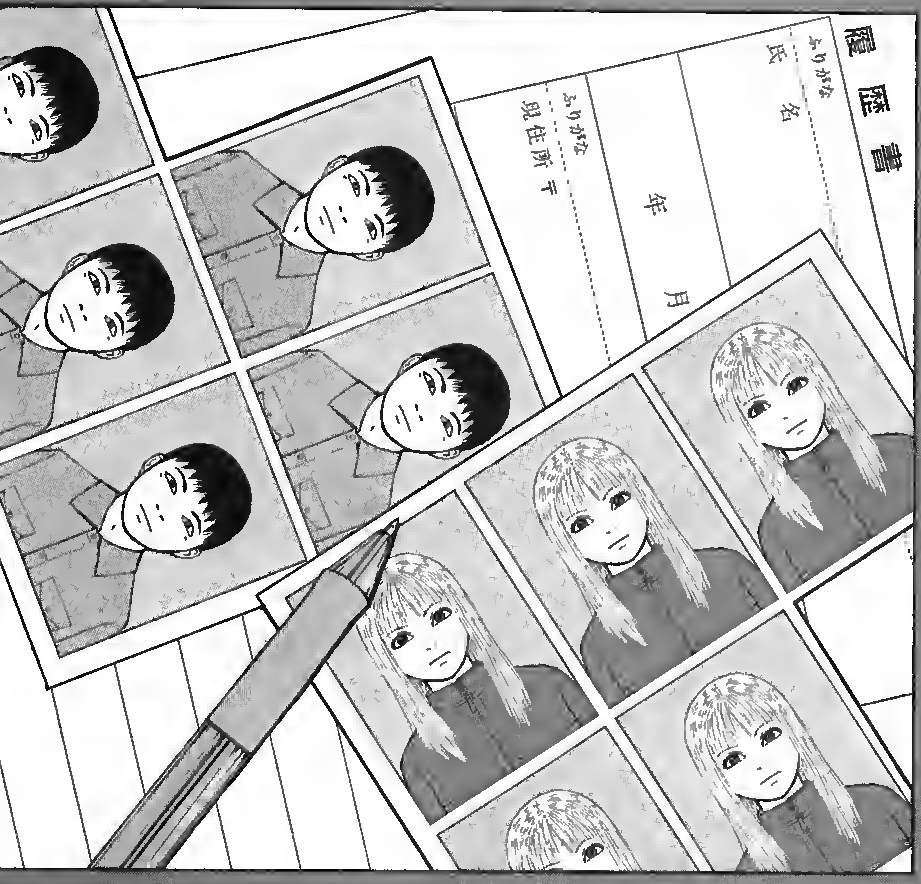


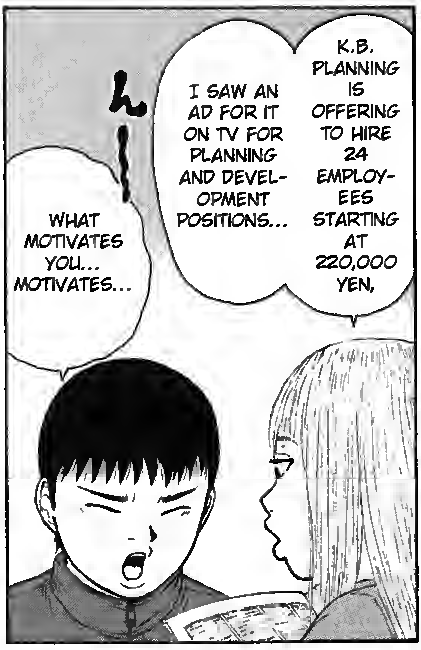

# CHAPTER 57
# THE INTERVIEW

WHAT TIME IS YOUR INTERVIEW TOMORROW?
9 AM.
THAT'S WHEN I HAVE MINE TOO.
AH.
履歴書
2005年 3月 6日現在
柳川 知

I NEED TO BE ALONE!
STOP TALKING TO ME WHEN I'M WRITING!
I CAN'T DO THIS!!
んがおあ
くしゃ
くしゃ
CONCENTRATING SO DILIGENTLY WHILE WRITING...
ア！
DONE.
SHADDAP!
YOU KNOW YOU'RE HOLDING YOUR PEN WEIRD, CHIIKO.

WHAT MOTIVATES YOU---
ふん!
SOMEWHERE IN KYOBASHI.
WHICH AREA IS YOUR COMPANY LOCATED IN?

TH-THAT'S NOT WHAT'S HAPPENING!!
ドキ
SAYING THIS AND THAT MAY BE FUN AND ALL BUT IT WON'T ACTUALLY GET YOU ANYWHERE.


ふ!
WHAT MOTIVATES YOU... MOTIVATES...
I SAW AN AD FOR IT ON TV FOR PLANNING AND DEVEL-OPMENT POSITIONS...
K.B. PLANNING IS OFFERING TO HIRE 24 EMPLOY-EES STARTING AT 220,000 YEN.

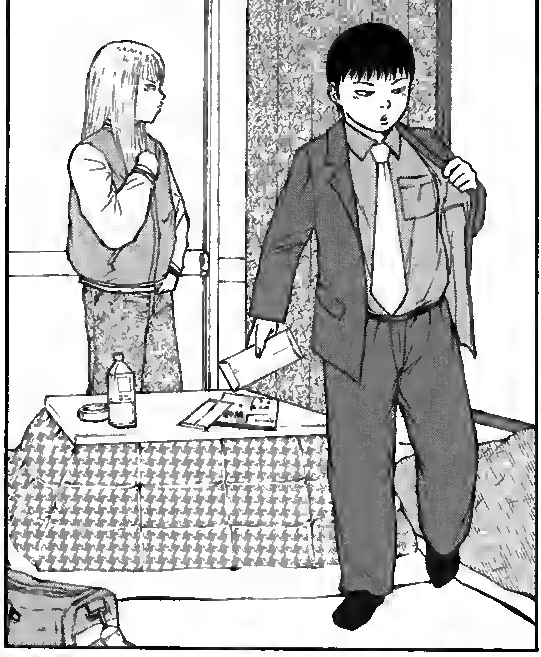
FUCK OFF!
IT SAYS HERE THAT DUMBING DOWN YOUR CV LIKE THAT IS BAD PRACTICE.
I SAID I JUST REALLY WANTED TO BECOME A PROFES-SIONAL TRUCKER.
WHAT DID YOU SAY FOR WHAT MOTIVATES YOU, CHIIKO?
YOUR REALLY AREN'T HELPING HERE!!
DOESN'T MATTER HOW POORLY YOU WRITE IT, NO ONE'S GONNA READ IT SERIOUSLY.
hh

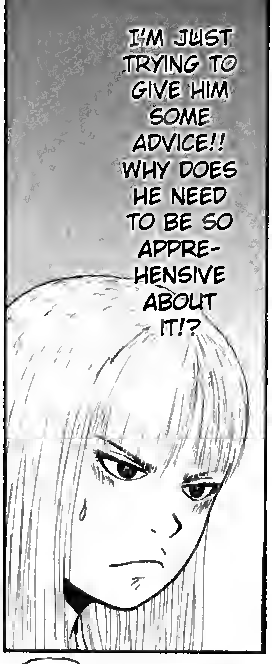
3:27
FINALLY ...
ZZ...
UMMM... I THINK THAT'S ALL I NEED TO DO FOR MY CV...
ブ ブ ッ ン
ALL'S LEFT IS TO DO IS REHEARSE WHAT I'LL SAY IN THE INTERVIEW...

んあぁ！
チチチ…
DID YOU STAY UP ALL NIGHT!?
TOWN WORK
I WAS TOO NERVOUS TO SLEEP...
ブツ ブツ
SO... I MET THIS GUY AT WORK THE OTHER DAY...
ぴくっ

うー
うーうー
しゃく
しゃお
しゃく
しゃく
しゃお
しゃく
バシャ
バシャ
バシャア
ドタン
ドタン
...WAIT YOUR TURN...
ブツ
ブツ
ブツ
ブツ
...I HAVE A STRONG INTEREST IN SOCIAL MEDIA ADVERTISING AND ..

I NEED TO GO!!
CHIIKO!! HURRY UP!!
HUUH!?
STOP BEING SO RELAXED AND GO REHEARSE YOUR INTER-VIEW OR SOMETHING!!
YOU MAY HAVE BEEN WORKING HARD EARLIER, BUT YOU HAD BETTER TAKE THIS SERIOUSLY TO THE END!!
ISN'T IT BETTER TO BE A LITTLE BIT NERVOUS, ANYWAYS!?
IT WILL HELP YOU STAY FOCUSED ON WHAT NEEDS TO BE DONE!!

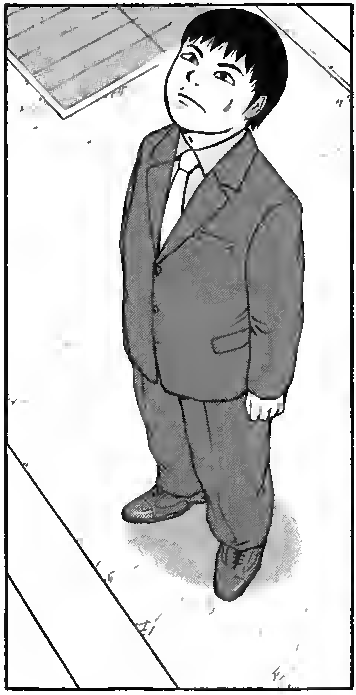


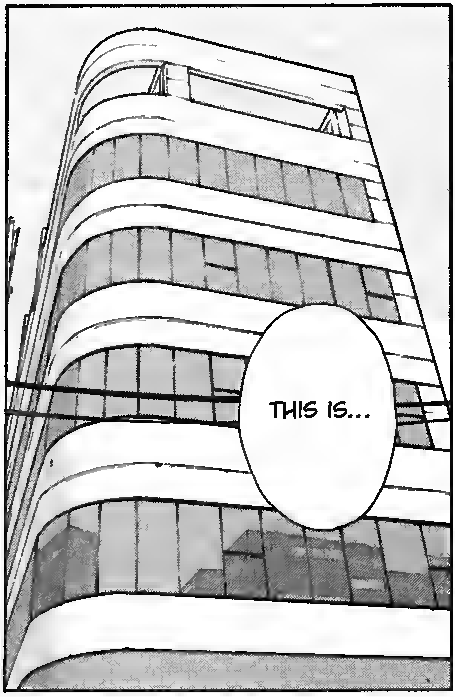

I'M JUST TRYING TO GIVE HIM SOME ADVICE!! WHY DOES HE NEED TO BE SO APPRE-HENSIVE ABOUT IT!?

DO YOU NEED A RIDE TO THE TRAIN STATION?
HAHA, VERY FUNNY. I'M NOT LOOKING TO GET A TICKET, THANK YOU VERY MUCH!

アアアア

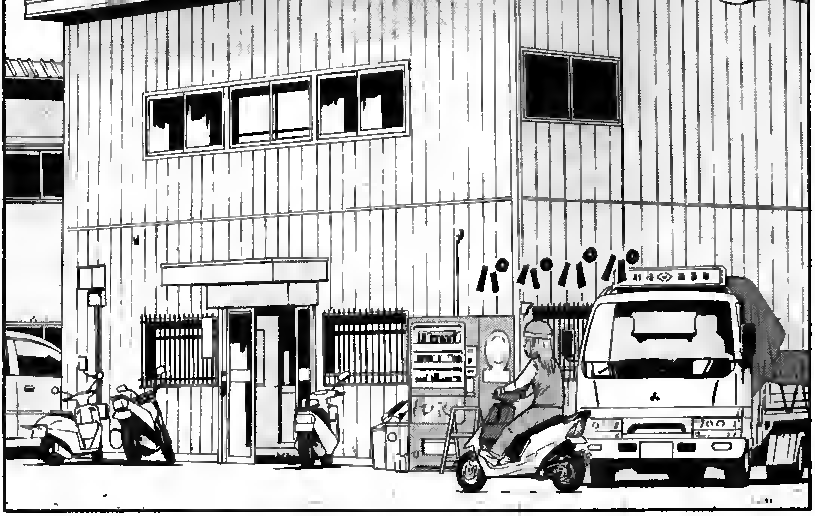
三井住友銀行

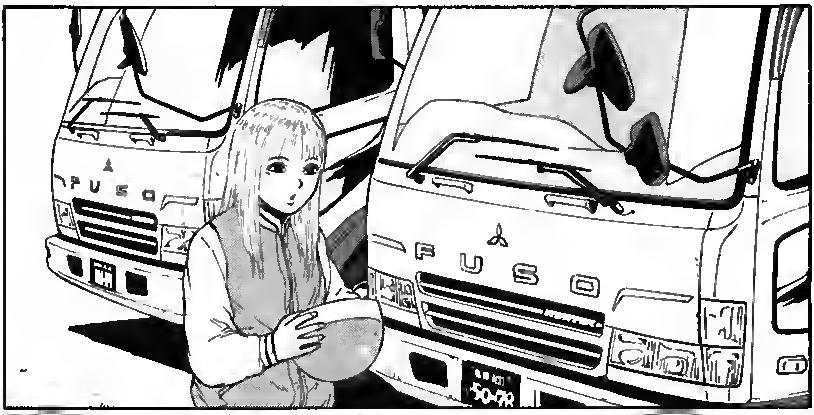



THIS IS...

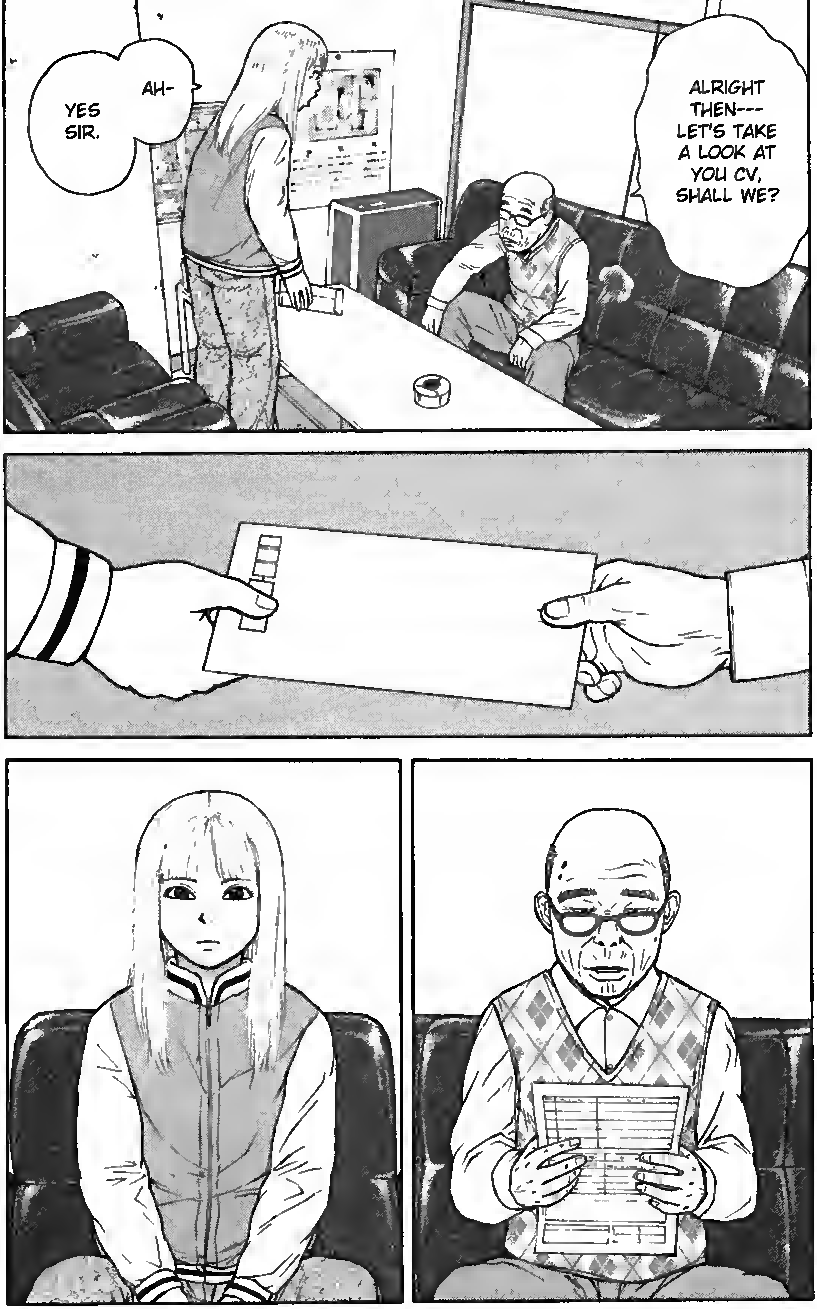
LET'S DO THIS!!
ズリッ
ゴキ
3
(株)K・Bプランニング

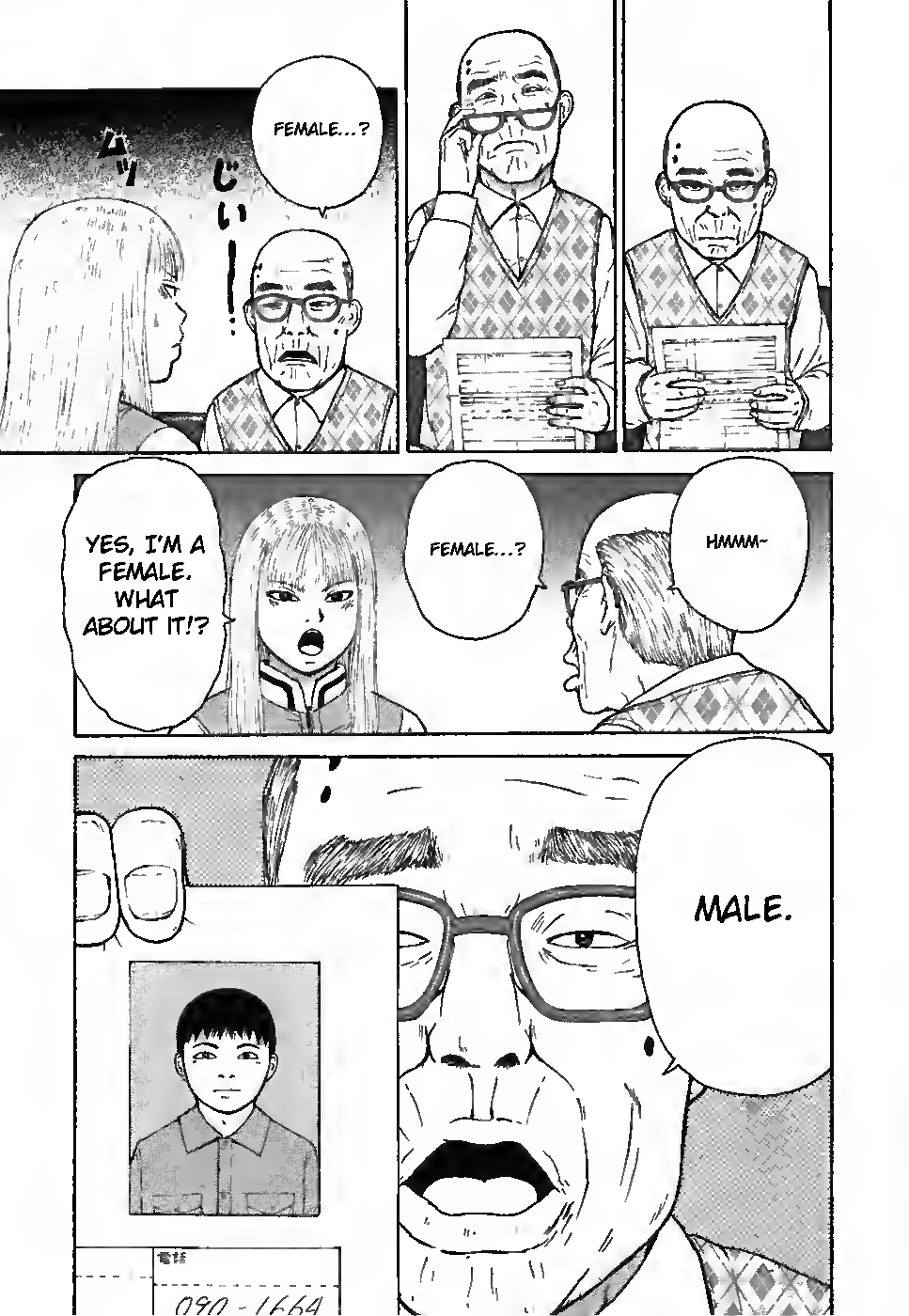
THESE GUYS LOOK LIKE THEY GET SHIT DONE~
PARDON ME!
ゴク
YES.
WE WILL BEGIN INTERVIEWING APPLICANTS NOW. COULD WE START FROM THE CHAIR CLOSEST TO THE DOOR, PLEASE?
ガチャ

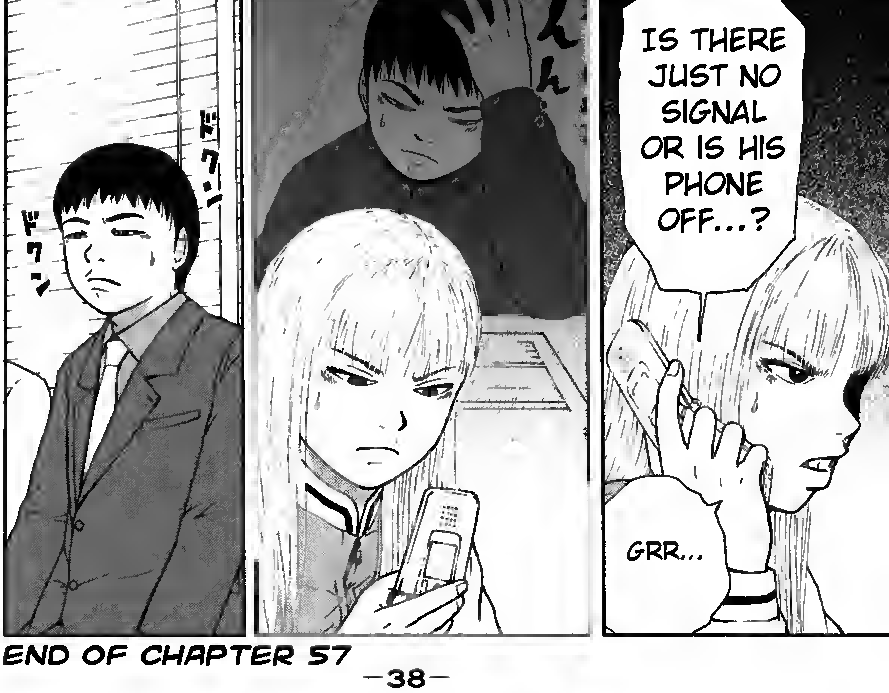



FUSO
FUSO

HEY, CHIEF---!
AH- YES, YES.
EXCUSE ME, I'M HERE FOR AN INTERVIEW.


AH-
YES SIR.
ALRIGHT THEN--- LET'S TAKE A LOOK AT YOU CV, SHALL WE?


FEMALE...?
じい!!
YES, I'M A FEMALE. WHAT ABOUT IT!?
FEMALE...?
HMMM~
MALE.
電話
090-1664




END OF CHAPTER 57

# MORE TL NOTES

**Page 24**
A neighbourhood in Osaka named after a bridge of the same name that stood there before the Yado river was rerouted. It is now a commercial district with izakayas, shot bars and love hotels, etc.

**Page 25**
A CV (curriculum vitae) is a brief account of a person's education, qualifications, and previous experience, typically sent with a job application. Equivalent to a résumé.

West entrance of Kyobashi station.

# Sekitou Elegy

## Chapter 57

### Staff

Translator: Xevcora

Proofreader: Xevcora

Cleaner/Redrawer: il42133

Typesetter: il42133

QC: Xevcora, il42133

とてもすごい scans

Source: https://www.pixiv.net/member_illust.php?-mode=medium&illust_id=50433537